



Kingdom of the Netherlands

Atrakcyjna praca w Holandii?

Przygotuj się!





Co robisz, gdy...

Wybierasz nowego smartphona??

Kupujesz telewizor lub samochód?

Polujesz na nową torebkę i buty?

Porównujesz oferty?

Szukasz informacji o marce, np. w Internecie, na forach?

Radzisz się znajomych / rodziny?

Myślisz, rozważasz, zastanawiasz się? Tydzień? Dwa?

Sprawdzasz, co Ci się należy, gdy dostaniesz wadliwy produkt?

**Gdy wybierasz pracę,
gdy wyjeżdżasz za granicę do pracy...
ZRÓB TO SAMO !!!
NIE PODEJMUJ DECYZJI POCHOPNIE !!!**

Zawsze	Nigdy
Żądaj umowy o pracę w języku, który rozumiesz. Porównaj treść obu umów, holenderskiej/angielskiej z polską.	Nie podpisuj umowy, której treści nie rozumiesz.
Żądaj umowy o pracę na piśmie.	Nie umawiaj się „ustnie” na warunki pracy.
Sprawdź agencję: polską (www.kraz.praca.gov.pl) lub holenderską (www.kvk.nl/waadi), wybieraj agencje należące do stowarzyszeń (np. ABU, NBBU, VIA).	Nie korzystaj z niesprawdzonych agencji. Nie płać wpisowego, lub innych rzekomych kosztów pośrednictwa.
Zadbaj o ubezpieczenie zdrowotne.	Nie wyjeżdżaj bez odpowiedniego ubezpieczenia zdrowotnego.
Weź kontakty do instytucji i organizacji, które w razie problemów mogą Ci pomóc. Nie obawiaj się pytać o radę organizacji pozarządowych czy związków zawodowych.	Nie skazuj się na sytuację, w której nie wiesz, gdzie się zwrócić o pomoc.
Ucz się języka obcego przed wyjazdem i na miejscu, by móc samemu wszystko załatwić (porozmawiać z pracodawcą, załatwić mieszkanie, konto bankowe, etc.) lub upewnij się, że masz osobę, która może Ci pomóc.	Nigdy nie zapominaj, że bez przynajmniej podstawowej znajomości języka za granicą będzie Ci trudno.
Swoje dane udostępniaj tylko uprawnionym osobom.	Nie udostępniaj swoich danych (np. BSN, DigiD) przypadkowym osobom trzecim, gdyż mogą je wykorzystać (np. zaciągnąć kredyt na Twoje nazwisko, wyłudzić świadczenia, które Ty będziesz musiał spłacać, wraz z karą).
W sytuacji konfliktu z pracodawcą, szukaj pomocy i porady, działaj wspólnie z innymi.	Nie pozostawaj sam w przypadku kłopotów.
Pracuj legalnie, wtedy jesteś chroniony prawem: to pracodawca ponosi odpowiedzialność, jeśli doświadczyłeś wypadku w pracy, masz prawo do zasiłku, np. dla bezrobotnych lub chorobowego, masz prawo oczekiwać pomocy od instytucji, jeśli pracodawca Cię oszuka.	Nie podejmuj pracy nielegalnej, nie możesz wówczas dochodzić swoich praw.



ABC w HOLANDII

- Pamiętaj, że masz **takie same prawa, jak pracownik holenderski!**
- **Sprawdź, czy Twoje wynagrodzenie nie jest niższe niż płaca minimalna**, obowiązująca dla danego sektora i wieku pracownika.
- **Sprawdź, czy w umowie o pracę jest informacja o CAO (tzw. Układzie zbiorowym pracy)** – poproś pracodawcę o wskazanie fragmentów dokumentu dotyczących Twojego wynagrodzenia i godzin pracy.
- Każdy, kto mieszka i pracuje w Holandii musi mieć **ubezpieczenie zdrowotne**. Podstawowy pakiet obejmuje koszty opieki zdrowotnej u lekarza domowego i w szpitalu oraz koszty zakupu leków.
- **Wynajmując mieszkanie** upewnij się, że będziesz mógł podać adres zamieszkania do rejestracji w gminie i wyrobienia sobie numeru BSN.
- **Wyrób numer ewidencyjno-podatkowy BSN** – w tym celu zarejestruj się w gminie lub w Urzędzie Imigracji i Naturalizacji (IND) jako mieszkaniec Holandii.
- **Wyrób sobie numer DigiD** na stronie www.digid.nl. Jest to „wirtualny dowód tożsamości” przydatny w kontaktach on-line z niderlandzkimi urzędami i innymi instytucjami.
- **Zapisz się do związku zawodowego** (np. FNV, CNV) – w przypadku konfliktu z pracodawcą możesz oczekiwać od nich pomocy.
- **Jeśli nie znasz języka niderlandzkiego**, przy załatwianiu spraw urzędowych posługuj się językiem angielskim lub poproś o pomoc osobę znającą język niderlandzki.
- **W Internecie szukaj informacji także po polsku.**
- **Miej zawsze rezerwę finansową, która pozwoli Ci wrócić do Polski.**

Ryzykowne rozwiązania:

- **Gdy agencja oferuje Ci jednocześnie pracę, transport i zakwaterowanie** – w przypadku utraty pracy, tracisz dach nad głową. Zastanów się, czy taka oferta jest dla Ciebie do przyjęcia. Pomyśl, co zrobisz w takiej sytuacji.
- **Gdy w umowie pracodawca nie określi liczby godzin pracy lub umowa będzie zawierać informację niejasną** (praca np. od 10 do 30 godzin tygodniowo) – ryzykujesz, że pracy nie będzie w ogóle lub będziesz pracował tylko kilka godzin tygodniowo. Zastanów się, czy nie lepiej poczekać na ofertę z gwarancją pracy 36, 38 lub 40 godzin tygodniowo, lub przynajmniej taką, która pozwoli Ci pokryć koszty utrzymania w Holandii.

Co może się przydać w przypadku konfliktu z pracodawcą?

- **Aktywność** – nie pozostawaj bierny, gdy pracodawca traktuje Cię niezgodnie z przepisami, dochodź swoich praw. Rozmawiaj z pracodawcą i szukaj pomocy.
- **Dzienniczek pracy** prowadzony przez Ciebie, w którym zapisujesz: godziny pracy, przerwy, liczby zapakowanych kilogramów warzyw, przeniesionych towarów, etc.

- **Solidarność z innymi pracownikami:** szukając pomocy razem z innymi pracownikami, zwiększasz swoje szanse na „dogadanie” się z pracodawcą czy interwencję związków zawodowych, gdy do nich nie należysz.
- Nie czekaj w nieskończoność, gdy konflikt z pracodawcą się przedłuża i pracodawca np. nie płaci Ci pieniędzy. **Szukaj nowej pracy.**

Pamiętaj, jeśli stracisz pracę, a pracowałeś legalnie, możesz być uprawniony do otrzymania zasiłku dla bezrobotnych

Aby móc ubiegać się o zasiłek, musisz w ciągu 36 tygodni przepracować co najmniej 26 tygodni. Skontaktuj się jak najszybciej od chwili utraty pracy z UWV (Instytutem Wykonawczym Ubezpieczeń Pracowniczych).

Poinformuj UWV, czy chcesz zostać w Holandii, czy chcesz wrócić do kraju. Od tego zależą dalsze procedury.

Zadzwoń do UWV:

z Polski: **+ 31 88 8982001** (taryfa międzynarodowa),
w Holandii: **0900 9294** (taryfa lokalna),
wyślij pismo do: UWV, Afdeling WW verdragen, Postbus 124, 7500 AC Hengelo
lub wyślij e-mail: uwv.verdragen@uwv.nl.



Jeśli zachorujesz...

- Jesteś zatrudniony - Twój pracodawca powinien wypłacać Ci do 70% pensji przez okres do maksymalnie dwóch lat.
- Jesteś bezrobotny - przysługuje Ci zasiłek chorobowy, o który można się ubiegać w UWV.

Poinformuj UWV, czy jesteś ubezpieczony w Polsce, czy w Holandii. Od tego zależą dalsze procedury.

Jak szukać nowej pracy?

- **Korzystaj z pomocy UWV** – wpisując w wyszukiwarkę hasło „Jaką pomoc zapewnia UWV chętnym do pracy w Holandii” wejdź na stronę www.werk.nl. Znajdziesz tam praktyczne informacje o tym:
 - jak zarejestrować się jako osoba poszukująca pracy w Holandii;
 - jak umieścić cv na stronie werk.nl;
 - jak złożyć wniosek o zasiłek dla bezrobotnych w Holandii;
 - jak zarejestrować się na stronie EURES (Europejskich Służb Zatrudnienia) w celu znalezienia pracy.
- **Zostawiaj CV u nowych pracodawców;**
- **Poproś o pomoc znajomych**, którzy mogą polecić Cię u swojego pracodawcy.

Ważne kontakty w Holandii

1) Jeśli zarabiasz **mniej niż płaca minimalna**, złóż skargę do **Inspekcji Spraw Społecznych i Zatrudnienia SZW** (www.inspectieszw.nl).

Skargę zgłosić można:

- **telefonicznie** (0800 5151) w języku angielskim lub niderlandzkim,
- **faksem** 070 3336161,
- **pocztą** (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) **w języku polskim**,
- **przez Internet w języku polskim:** <https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

2) Jeśli zarabiasz mniej, **niż określono w CAO**, skontaktuj się z organizacją **SNCU** do spraw przestrzegania CAO dla pracowników biur pośrednictwa pracy (www.sncu.nl, tel. 0800 7008).

Związki zawodowe

FNV (www.fnvbondgenoten.nl),

tel. 0900 9690

CNV (www.cnv.nl), tel. 030 7511001

Ambasada RP w Hadze

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25

2514 JM Den Haag

(wejście od ulicy Javastraat)

tel. 070 7990130

fax. 070 7990147

e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

www.haga.msz.gov.pl

Policja

- skarga w j. niderlandzkim, angielskim lub niemieckim (tel. 0800 700).

W Holandii działa wiele organizacji pozarządowych dbających o interesy migrantów zarobkowych.

Oto niektóre z nich:

- Barka (www.barkanl.org) – pomaga osobom bezdomnym
e-mail: office@barkanl.org,
tel: 06 52832988 (cały kraj)
- Fairwork (www.fairwork.nu/polska) – wspiera osoby będące ofiarami wyzysku w pracy lub handlu ludźmi.
Kontakt z polskojęzycznym pracownikiem – tel.: 06 15823530
Kontakt do biura: 020 7600809
e-mail: polska@fairwork.nu
- Comensha (www.mensenhandel.nl) – wsparcie ofiar handlu ludźmi
tel. 033 4481186
e-mail: info@comensha.nl
- Centrum informacyjne w Hadze prowadzone przez Fundację IDHEM (www.idhem.nl)
Udziela porad na temat mieszkania, pracy, kursów językowych, etc.
tel. 070 3658183
e-mail: info@idhem.nl

Informacja opracowana przez Ambasadę
Królestwa Niderlandów w Warszawie:

ul. Kawalerii 10
00-468 Warszawa
T (+48) 22 5591200
polen.nlbassade.org

Marzec 2015



Kingdom of the Netherlands